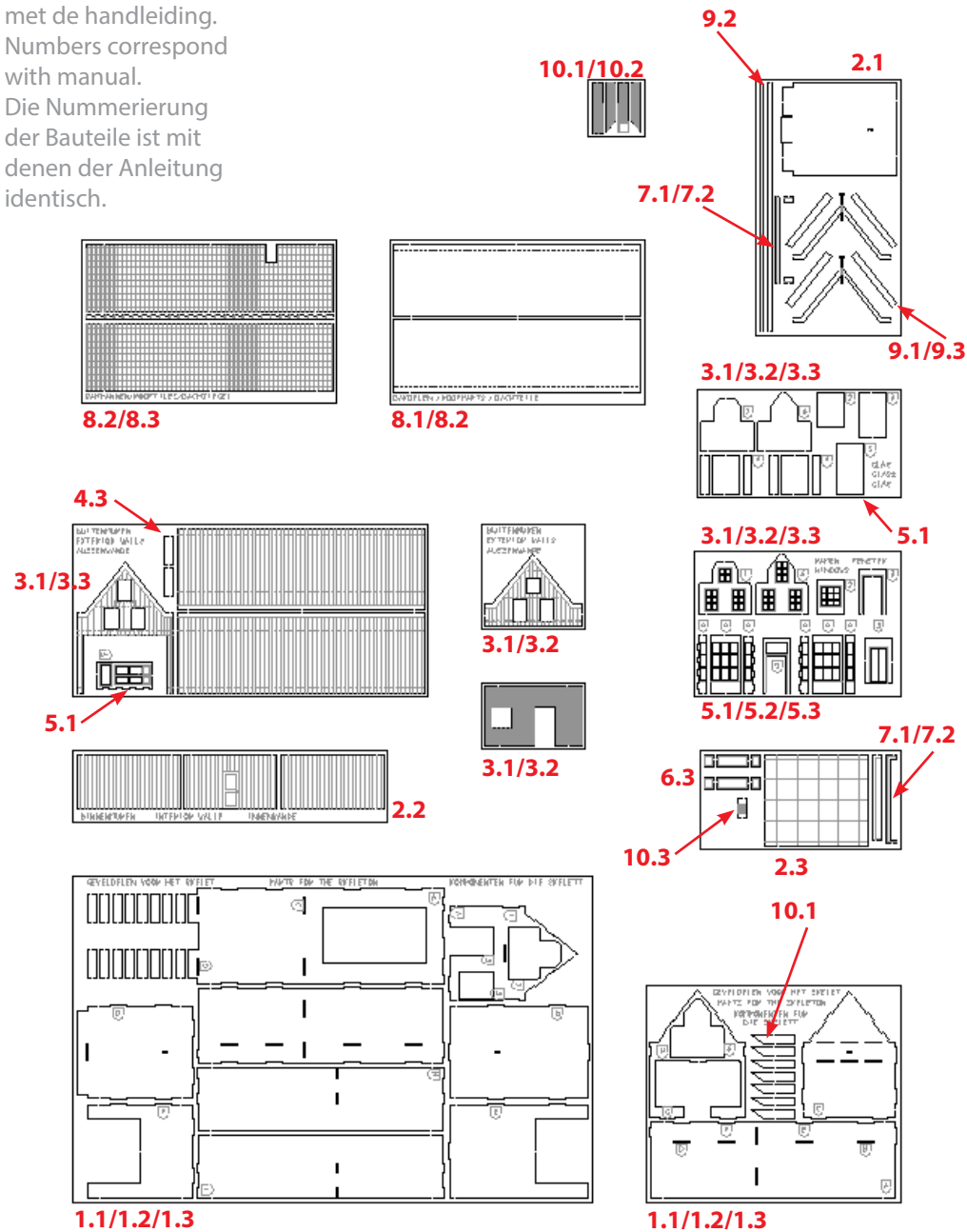
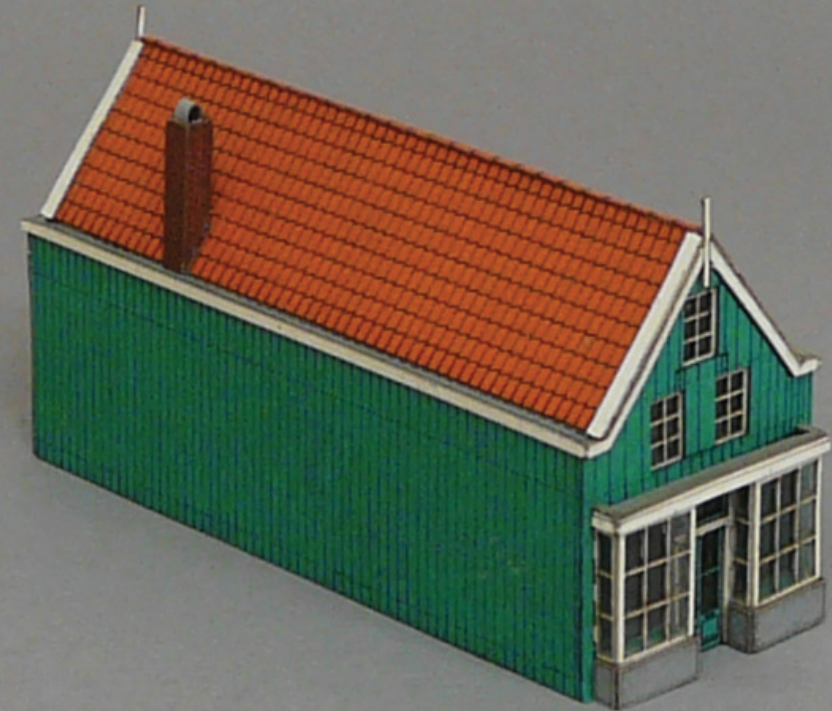





Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding. Numbers correspond with manual. Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.



Zaankade 24
Thema/ theme/ thema Zaankade



-  Houten woning, gebouwd rond 1650
-  Wooden house, built around 1650
-  Wohnung aus Holz, erbaut um 1650

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra "vervuilen" kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra "weathering" can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein "gealtertes Finish" des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

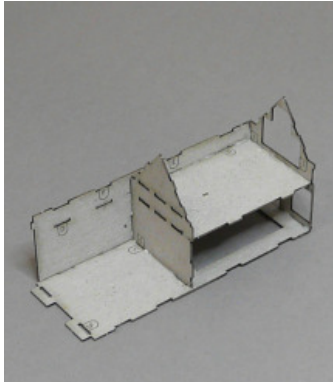
Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

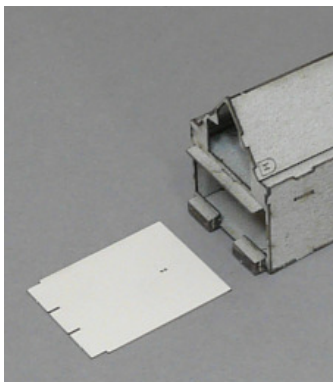
Zet het skelet in elkaar. Zorg dat de letters bij elkaar komen (A bij A etc..) Begin bij de "A" onderdelen en ga zo verder.



Stap 1.1

Stap 2

Plak de inrichting in de winkelruimte. Start met het plafond. Dan de achtergevel, dan de zijgevels en als laatste de vloer. Plaats de delen zorgvuldig en druk ze stevig aan bij het vastplakken.

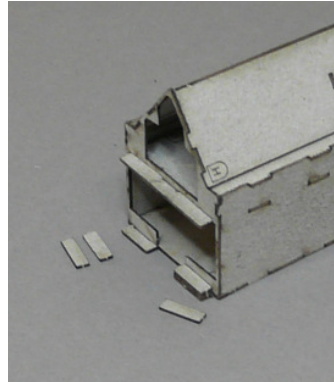


Stap 2.1

Manual

Step 1

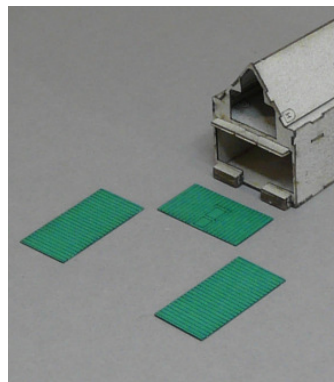
Put the skeleton together. Make sure that the letters come together (A to A etc..) Start at the "A" parts and so on.



Step 1.2

Step 2

Paste the facings into the retail space. Start with the ceiling. Then the rear wall. Then the side walls and finally the floor. Place the parts carefully and press them firmly in place when pasting.

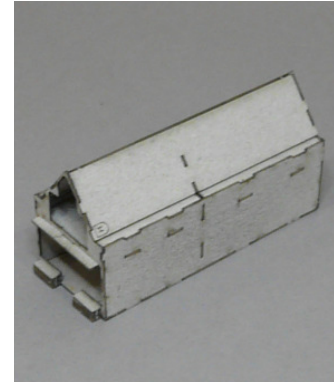


Step 2.2

Anleitung

Schritt 1

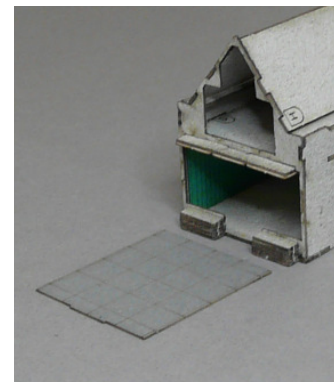
Fügen Sie den Grundkörper zusammen, dabei müssen gleiche Buchstaben zusammen passen (A auf A usw.)



Step 1.3

Schritt 2

Fügen Sie die Verkleidungen in die Verkaufsfläche ein. Beginnen Sie mit der Decke. Dann die Rückwand. Dann die Seitenwände und schließlich den Boden. Teile vorsichtig auflegen und beim Einkleben fest andrücken.



Step 2.3

Step 3

Zet de gevels in elkaar. Plak het kozijn/deur op de achterkant van de gevel. Plak daarna het glas achter het kozijn. Gebruik hierbij de getallen. De winkelpui komt bij stap 5 aan de beurt.



Step 3.1

Step 4

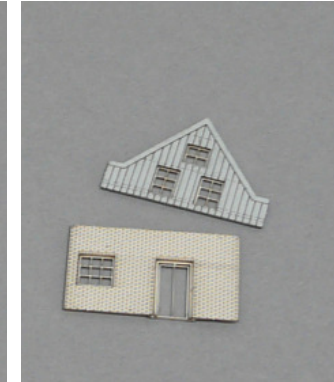
Plak de gevels tegen het skelet. De kozijnen vallen naadloos in de gaten van het skelet. Lijn de gevels uit met de bovenkant van het skelet. Denk aan de naden op de hoeken bij het opplakken van de gevels.



Step 4.1

Step 3

Put the facades together. Paste the windowframe on the back of the facade. Then paste the glass behind the windowframe. Make use of the numbers. The shopfront will be explained in step 5.



Step 3.2

Step 4

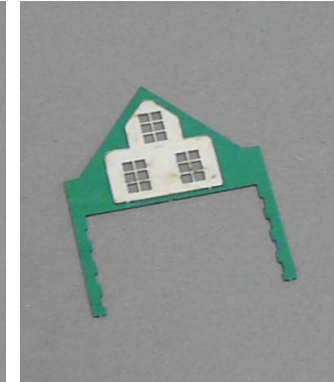
Paste the facades onto the skeleton. The frames fit seamlessly into the holes in the skeleton. Align the upper side of the facades with the skeleton. Keep in mind the seams on the corners while sticking on the facades.



Step 4.2

Schritt 3

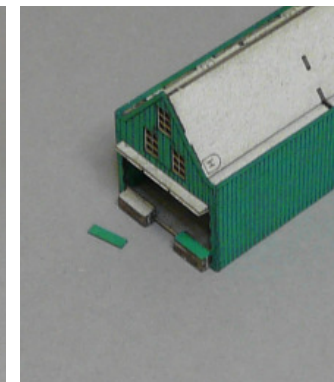
Komplettieren Sie die Fassadenteile. Fügen Sie dazu Fenster- und Türrahmen von der Rückseite her in die Fassadenteile ein und setzen Sie dann das Fensterglas in die Rahmen. Die Ladenfront wird in Schritt 5 erklärt.



Step 3.3

Schritt 4

Montieren Sie die Fassadenteile auf dem Grundkörper. Die Rahmen passen nahtlos in die vorgesehenen Öffnungen des Grundkörpers. Fassadenteile einpassen und Ecknähte sorgfältig verkleben.



Step 4.3

Stap 5

Plak de deur achter het witte kozijn en het glas op de achterkant van de deur en raamkozijnen. Wees spaarzaam met lijm bij het glas. Zet de deur met zijramen in elkaar zoals op foto 5.3

Step 5

Paste the door behind the white frame and the glass on the back of the door and window frames. Be careful with glue on the glass. Assemble the door with side windows as shown in photo 5.3

Schritt 5

Kleben Sie die Tür hinter den Rahmen, und das Glas auf die Rückseite der Tür- und Fensterrahmen. Vorsichtig mit Kleber auf dem Glas. Bauen Sie die Tür mit Seitenfenstern wie in Bild 5.3 zusammen.

Stap 7

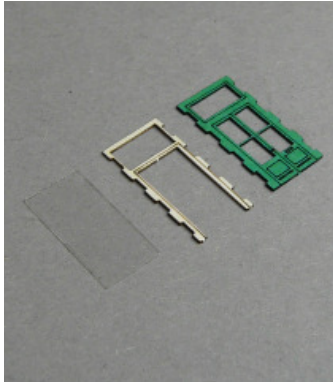
Plak het afdak boven de pui in elkaar. Start met de grijze daklaag. Dan de witte boeiboord delen, startende met de zijkanten. En als laatste de grijze daktrim die net over de witte boeiboord delen valt.

Step 7

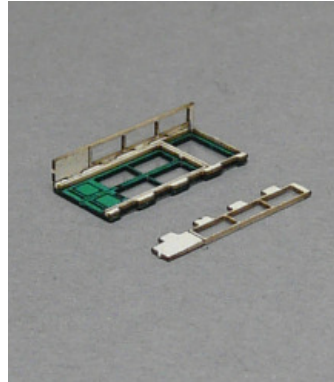
Paste the roof over the façade together. Start with the gray roof layer. Then the white fascia, starting with the sides. And finally the gray roof trim that just falls over the white fascia.

Schritt 7

Das Dach über der Fassade. Beginnen Sie mit der grauen Dachschicht. Dann die weiße Faszien, Seiten erst. Und schließlich die graue Dachverkleidung, die gerade über die weiße Faszien fällt.



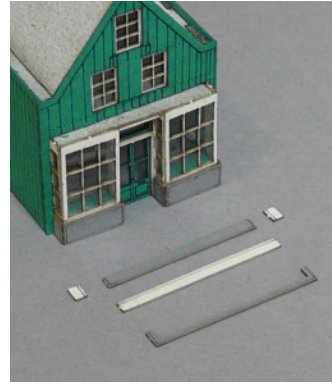
Stap 5.1



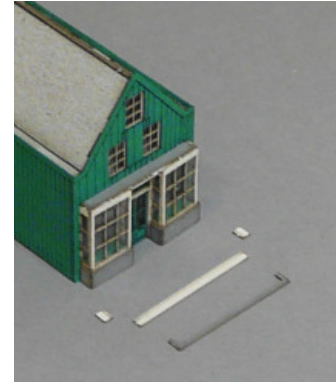
Stap 5.2



Stap 5.3



Stap 7.1



Stap 7.2



Stap 7.3

Stap 6

Plak eerst de deur met zijkozijnen in de voorgevel. De zijkozijnen passen in de uitsparingen in het plafond. Plaats dan de overige zijkozijnen en als laatste de pui. Dan volgt de stenen plint.

Step 6

First paste the door with the side frames in the facade. The side frames fit into the recesses in the ceiling. Then place the other side window frames and finally the fronts. Then the stone plinth follows.

Schritt 6

Kleben Sie zuerst die Tür mit den Seitenrahmen in die Fassade. Die Seitenrahmen passen in die Aussparungen in der Decke. Dann setzen Sie die anderen Seitenrahmen und schließlich die Fronten. Dann folgt der Steinsockel.

Stap 8

Plak het dak op het skelet. Volgorde: Grijze dakplaten > dakpannen > nok. Leg de platen bij de nok netjes tegen elkaar. De goten vallen tussen de opstaande randen van de gevels.

Step 8

Glue the roof onto the skeleton. Order: Grey roof boards > tiles > ridge. Put the plates to the ridge neatly together. The gutters fit in between the outer walls.

Schritt 8

Kleben Sie das Dach auf den Grundkörper. Montagerihenfolge: Grau verbretterung > Ziegel > First. Beginnen Sie dabei passgenau am First. Die Rinnen passen zwischen die Außen Fassaden.



Stap 6.1



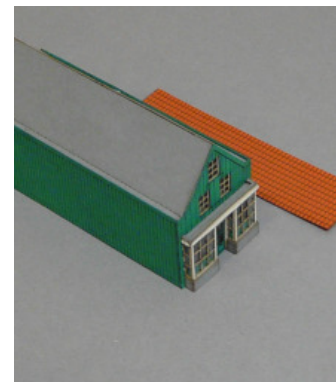
Stap 6.2



Stap 6.3



Stap 8.1



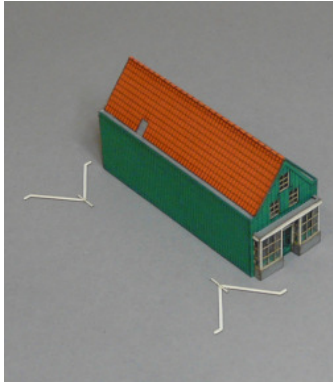
Stap 8.2



Stap 8.3

Stap 9

Plak de witte gootbetimmering tegen de zijgevels. Plak de windveren tegen het dak, langs de rand van de gevels. Plak dan de waterborden op de rand van de dakpannen, tevens tot op de rand van de windveer.



Stap 9.1

Step 9

Stick the white gutter pane-ling against the side walls. Paste the bargeboards against the roof, along the edge of the walls. Paste the barge capping on the edge of the rooftiles, also to the edge of the barge.



Stap 9.2

Schritt 9

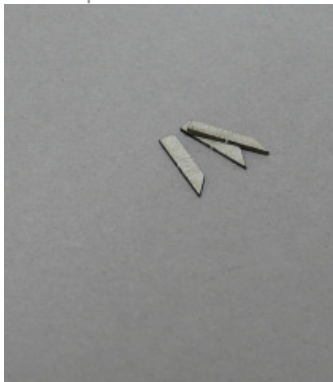
Kleben Sie die weiÙe Rinnen verkleidung an die Seitenwände. Fügen Sie das Windbrett gegen das Dach, entlang der Kante der Fassaden. Kleben Sie das Ortblech auf dem Rand der Fliesen, auch an der Kante des Windbretts.



Stap 9.3

Stap 10

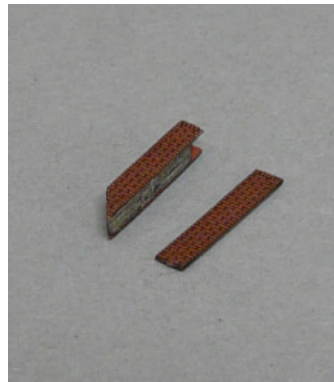
Plak de lagen van het skelet op elkaar. Dan de zijwanden er op en dan de kopwanden er tegen. Buig het grijze dakje over de graveerlijnen en plaats deze in de schoorsteen. Plaats dan de schoorsteen op het dak.



Stap 10.1

Step 10

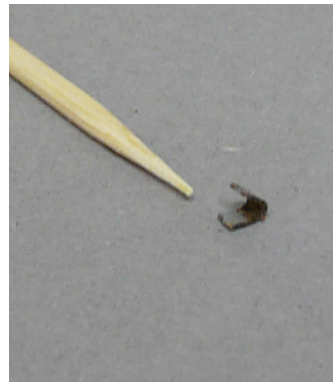
Paste the layers of the skeleton together. Then the side walls on it, and then the end walls against it. Bend the gray roof over the engraving lines and place it in the chimney. Then place the chimney on the roof.



Stap 10.2

Schritt 10

Fügen Sie die grauen Schichten zusammen. Dann die Seitenwände drauf und dann die Stirnwände dagegen. Biegen Sie das graue Dach über die Gravurlinien und legen Sie es in den Schornstein. Platzieren Sie den Schornstein.



Stap 10.3

Tips bij stap 10

Wacht met het inplaatsen van het grijze dakje tot de schoorsteen gevels ruimschoots hebben kunnen drogen. Dit kan ongewenste verschuivingen van onderdelen voorkomen.

Extra tips

Maak bij het plaatsn van de onderdelen altijd gebruik van de letters (skelet en dakdelen), cijfers (kozijnen, glas, waterslagen e.d.) Dit helpt bij het ordenen van de onderdelen.

Gebruik bij de kleine onderdelen, zoals bij de winkelpui altijd verse lijm. Pak daarom bij elke paar steunen een klein nieuw druppeltje waaruit dan met de cocktailprikker een geringe hoeveelheid gehaald kan worden.

Indien gewenst of nodig kunnen alle onderdelen uit Markenburger assortimentsproducten als reserveonderdelen geleverd worden.

Hints by step 10

Wait until the chimney walls has been able to dry well before installing the gray roof. This can prevent unwanted shifts of parts.

Extra hints

Always use the letters (skeleton and roof parts), Numbers (frames, glass, water layers, etc.) when placing the parts. This helps to organize the parts.

Always use fresh glue with the small parts, such as the shop front. Therefore, take a small new droplet with each pair of supports from which a small amount can be obtained with the cocktail stick.

If desired or required, all items from Markenburger range products can be supplied as spare parts

Tipps für Schritt 10

Warten Sie, bis die Kaminwände gut getrocknet sind, bevor Sie das graue Dach einbauen. Dies kann unerwünschte Verschiebungen von Teilen verhindern.

Ekstra Tipps

Verwenden Sie immer die Buchstaben (Skelett- und Dachteile), Zahlen (Rahmen, Glas, Wasserschichten usw.), beim platzieren. Dies hilft, die Teile zu organisieren.

Verwenden Sie für die Kleinteile, z. B. die Ladenfront, immer frischen Kleber. Nehmen Sie daher mit jedes Paar von Stützen ein kleines neues Tröpfchen, aus dem mit dem cocktail stick eine kleine Menge erhalten werden kann.

Auf Wunsch oder Bedarf können alle Artikel aus dem Markenburger-Sortiment als Ersatzteile geliefert werden.